

دليل  
خدمات  
الشرطة  
في تورنتو



## دليل خدمات الشرطة في تورنتو

يعنى هذا الكتيب بتقديم معلومات عن خدمات الشرطة المتوفرة في تورنتو وكيفية الحصول عليها ، وتوضيح ما يمكن أن تتوقعه إذا قامت الشرطة بتوقيفك. كما سيشرح الكتيب بعض حقوق ومسؤوليات كل من أفراد المجتمع والشرطة.

تتص سياسة خدمة شرطة تورنتو على ألا يقوم أفرادها بالتمييز ضد أي شخص على أساس العرق أو الأصل أو الموطن الأصلي أو اللون أو الأصل الإثني أو الجنسية أو العقيدة أو الجنس أو التوجه الجنسي أو سجل الصحة الجنائية أو السن أو الحالة الزوجية أو الحالة العائلية أو الإعاقة أو الانتماء السياسي أو الديني.

عادة ما يسير ضباط الشرطة في تورنتو في المناطق المخصصة لهم ويتوقف الضباط للحديث مع الناس الذين يقابلونهم. ويقصد بهذا النوع من التواصل مساعدة الضباط وأفراد المجتمع على التعرف أكثر على بعضهم البعض.



## الاتصال بالشرطة

رقم هاتف الطوارئ لشرطة تورنتو هو 9-1-1.

رقم الهاتف للحالات غير الطارئة هو 416 808-2222.

### رقم 911 هو للطوارئ فقط.

تتضمن حالات الطوارئ الحرائق ، والجرائم قيد ارتكابها ، والحوادث المهددة للحياة ، والحالات الصحية الطارئة التي تتطلب حضور سيارة الإسعاف.

يستخدم رقم الهاتف 416 808-2222 للحالات غير الطارئة مثل السرقات، وفقدان جوازات السفر ، , وعمليات الإحتيال، وحوادث السيارات التي لا تنتج عنها إصابات.

## يستخدم هاتف رقم 9-1-1 للحالات الطارئة بكافة اللغات

عند قيامك بالاتصال برقم 9-1-1 يرد عامل التشغيل قائلاً: "طوارئ. هل تحتاج إلى الشرطة أم المظافئ أم الإسعاف؟"

إذا لم يتمكن عامل تشغيل رقم 9-1-1 من فهم اللغة التي تتحدث بها، سيسألك عن اللغة التي تتحدث بها. وفي حال عدم قدرتك على التواصل معه لأي سبب، سيقوم عامل التشغيل فوراً بإرسال ضباط الشرطة إلى عنوان رقم الهاتف الذي تتصل منه.

إذا استطاع عامل التشغيل تحديد اللغة التي تتحدث بها، سيتم توصيلك بخدمة خط اللغات حيث سيساعدك مترجم فوري يتحدث لغتك على **إخطار** عامل تشغيل رقم 9-1-1 عن نوع خدمة الطوارئ التي تحتاج إليها وسيتم إرسال المساعدة التي تحتاج إليها.

## ماذا أفعل عندما تأتي الشرطة إلى منزلي؟

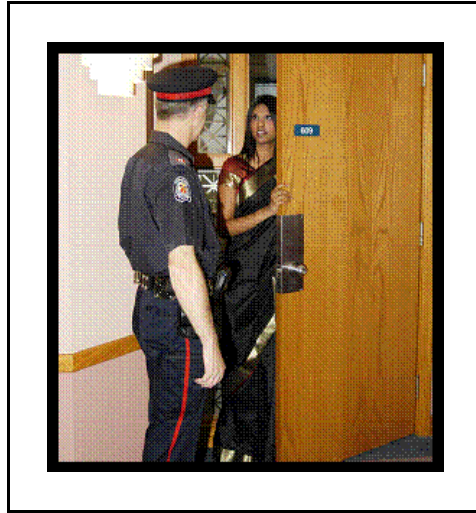
إن منزلك هو مكان ذو حرمة. وفي الواقع فإن المحاكم الكندية تعترف بحرمة المنازل.

يمكن لرجال الشرطة دخول منزلك في الحالات التالية:

- عند استدعائهم
- في حالات الطوارئ مثلما يحدث عند اتصالك برقم 9-1-1
- تقديمهم لوثيقة قانونية تسمح لهم بالدخول مثل إذن التفتيش

إذا جاء رجال الشرطة إلى منزلك قم بفتح الباب والترحيب بهم – فألوية الشرطة هي ضمان سلامة الناس.

في العديد من الحالات قد لا يفهم ضابط الشرطة التقاليد المختلفة الخاصة بثقافتك أو قد لا يعرفها. من الضروري جداً إبلاغ ضابط الشرطة باحتياجاتك. على سبيل المثال، أخبر الضابط إذا كانت لديك أماكن مخصصة للصلاة. لا تخش من طرح الأسئلة في حال عدم فهمك لشيء ما. كما لا تخش من شرح أمور معينة قد لا يفهمها الضابط، فالضابط موجود لخدمتك وخدمة المجتمع.



## ماذا يحدث إن كنت لا افهم اللغة الإنجليزية أو لا أتحدث بها؟

بالنسبة للكثير من أفراد المجتمع، تعتبر اللغة الإنجليزية لغة ثانية.

إذا كنت لا تتحدث اللغة الإنجليزية، عليك الاستعانة بأحد أفراد الأسرة أو بأحد الأصدقاء لمساعدتك في الأمور القانونية. إذا لم يكن هذا ممكناً، توجد لدى خدمة الشرطة في تورنتو قائمة بموظفي الشرطة ثنائيي اللغة الذين بإمكانهم مساعدتك.

لا توافق على أي شيء يتعلق بالأمور القانونية أو توقع عليه إلا إذا كنت تفهم ماهية ما توافق عليه فهما كاملاً.

## ما الذي يتعين علي القيام به عند اقتراب أحد ضباط الشرطة مني في الشارع؟

**عادة** يمكنك التعرف على ضباط الشرطة من خلال زيهم الموحد. أحياناً قد تقابل ضباطاً لا يرتدون الزي الرسمي. فإذا كانت لديك **شكوكا** بشأن هوية أحد ضباط الشرطة، يمكنك سؤالهم عن هويتهم الرسمية التي تتضمن اسم الضابط ورقم الشارة الخاصة به.

ويمكن لضباط الشرطة إيقافك في ظل ثلاثة حالات عامة هي:

1. إذا شكوا في قيامك بارتكاب جريمة ما
2. إذا رأوك بالفعل تقوم بارتكاب جريمة ما
3. إذا كنت تقود سيارة

قد يسأل الضابط عن اسمك وعنوانك أو عم تفعل أو إلى أين تتجه. في بعض الحالات قد يطلب الضابط الإطلاع على بطاقة هويتك الشخصية. لكن في معظم الحالات لا يطلب منك إبراز ما يثبت هويتك. غير أنه ينصح بأن تتصرف بأدب وأن ترد على أسئلة الضابط.

إذا رفضت الرد على أسئلة الضابط أو اعتقد هو أنك تقوم بالمرأوة، قد يزداد شك الضابط بك ويبدأ في التحقيق بشكل أكثر تفصيلاً. فهدف الجميع هو التوصل إلى حل أو **حلا للجريمة**.

**يؤدي** ضباط الشرطة **القسم** على أداء واجبات منع الجرائم والتحقيق فيها والمحافظة على الأمن. تتضمن هذه الواجبات مقابلة الشهود المحتملين للجرائم ومقابلة الأشخاص الذين يكونون موضع شك بناء على ظروف معينة. فلو كان من الممكن التعرف على الجناة عن طريق مظهرهم أو ملابسهم، لكان من السهل على المرء أن يكون ضابط شرطة، لكن الحقيقة هي أنه يتعين على ضباط الشرطة القيام بالتحقيق.

هذا يعني أنه قد يطلب ضابط الشرطة التحدث معك لأسباب قد لا تبدو مفهومة لك في حينها. فلا تشعر بالاستياء عند قيام ضابط الشرطة بطرح أسئلة عليك ، فرجال الشرطة يقومون بعملهم للحيلولة دون حدوث الجرائم والمساعدة في المحافظة على سلامتك وسلامة المجتمع.



## هل يجب علي الرد على أسئلة الضابط أو التعريف عن نفسي؟

عادة، لا يوجد ما يجبرك على تعريف ضابط الشرطة بنفسك ، غير أن هناك استثناءات تتضمن ما يلي:

- إذا كنت تقود سيارة
- إذا قمت بارتكاب جنحة ضد المقاطعة مثل الإفراط في شرب الكحول ، أو التعدي على أملاك الغير، أو ارتكاب جنحة قيادة.

في مثل هذه الحالات يكون من الأفضل أن تكون متعاوناً وترد على أسئلة الضابط لتجنب القبض عليك.

إذا شك رجال الشرطة في قيامك بارتكاب جنحة ما ، أو إذا كنت تتصرف بشكل مثير للشك، سيتوجب عليهم معرفة هويتك. هناك العديد من الأسباب لإخبار رجال الشرطة عن هويتك:

1. إذا كان رجال الشرطة يبحثون عن شخص آخر، فقد تتجنب القبض عليك بكشف هويتك لتثبت أنك لست الشخص المطلوب.
2. إذا اعتقد رجال الشرطة بأنك قد ارتكبت جنحة ما ولم تخبرهم عن هويتك، قد يقومون بالقبض عليك وحجزك في مركز الشرطة حتى يتحققوا من هويتك.
3. إذا شك رجال الشرطة في قيامك بارتكاب جنحة بسيطة وقمت أنت بتعريف أفراد الشرطة بهويتك بشكل مرض لهم، قد يقومون بإعطائك مخالفة أو **إخطاراً** لتعريفك بموعد مثولك أمام المحكمة بدلا من قيامهم بالقبض عليك.

## هل يجب على الضابط اعلامي عن سبب التوقيف؟

نعم! يتم تدريب ضباط الشرطة على إبلاغ الأشخاص عن سبب توقيفهم أو إحتجازهم.

## ما الذي يتعين علي القيام به عند قيام أحد الضباط بتوقيفي أثناء قيادتي للسيارة؟

تتمتع الشرطة بسلطة توقيف أي سيارة في أي وقت للبت فيما إذا كان السائق قد تعاطى الكحول أو المخدرات، أو التأكد من أن السيارة سليمة من الناحية الميكانيكية، أو للتحقق من أن لدى السائق رخصة قيادة سارية المفعول، أو معرفة ما إذا كانت السيارة مؤمنة تأميناً ساري المفعول. ومن أكثر الأسباب المحتملة لتوقيف الشرطة سيارة ما هو التحري عن جنحة مرورية.

### **تصنيف الجنح المرورية في صنفين رئيسيين هما:**

**الانتهاكات الخاصة بالحركة:** مثل السرعة الزائدة، أو عدم التوقف عند الضوء الأحمر أو إشارة الوقوف، أو تغيير الحارات المرورية بأسلوب خاطئ، أو الاقتراب بشكل زائد عن الحد من مركبة أخرى.

**الانتهاكات المرورية غير المتصلة بالحركة:** مثل عدم ارتداء أحزمة المقاعد، أو تعطل ضوء الفرامل، أو عدم إبراز رخصة القيادة أو وثيقة تسجيل السيارة أو إثبات التأمين على المركبة.

### **تتضمن الأسباب الأخرى للتوقيف أثناء القيادة ما يلي:**

- القيادة السيئة (أي القيادة تحت تأثير الكحول)
- القيادة الخطرة
- القيادة بتهور
- التحريات الجنائية. فقد تنطبق أوصافك أو أوصاف أحد الركاب معك على أوصاف شخص مطلوب، أو قد ينطبق وصف مركبتك على وصف مركبة تبحث عنها الشرطة.
- الأمور المتعلقة بالسلامة
- نقاط التفتيش بهدف (الحد من القيادة السيئة في كل مكان) (R.I.D.E.).

للعديد من الأسباب، تعتبر التوقيفات المرورية الطابع الأكثر خطورة في عمل الشرطة، حيث يتعرض الكثيرون من ضباط الشرطة للإصابة أو القتل أثناء قيامهم بالتوقيفات المرورية الروتينية أكثر من أي مهمة أخرى. يتعين على الضباط تفسير تصرفات وسلوك ركاب المركبة، بالإضافة إلى مراقبتهم المستمرة لحركة السير. ولهذه الأسباب، يتم تدريب الضباط على التوقيف الآمن للمركبات وإتباع إجراءات محددة. فقد يقلقك أسلوب اقتراب الضباط من سيارتك، ولكن لا يقصد بهذا إرهابك.

### إذا أمرك أحد ضباط الشرطة بالتوقف:

- خفف السرعة وتوجه – قدر الإمكان- إلى أقصى يمين الطريق.
- إبق داخل مركبتك إلا إذا طلب منك ضابط الشرطة غير ذلك.
- قم بعمل ما **يطلبه** منك الضابط القيام به.
- ابق يديك على مرأى من الضابط ولا تقم بأي حركات مفاجئة.
- كن مستعداً لإبراز المستندات التي يطلبها منك الضابط. فبموجب القانون يطلب من جميع السائقين تقديم رخصة قيادة سارية المفعول ، واثبات التأمين ، ورخصة السيارة ، ولصاقة تجديد رقم لوحة السيارة إلى ضابط الشرطة في حال طلبها .
- إذا كان أحد المستندات موجودا في درج القفازات أو في محفظتك، أعلم الضابط بأنك ستقوم بإخراجها من ذلك المكان قبل قيامك بذلك.
- إذا استلمت مخالفة، قم بقبولها بهدوء. فقبول المخالفة لا يعني الاعتراف بالذنب.

وبصفتك كسائق للسيارة ، أنت مسئول عن سلوك الركاب معك، خاصة إذا كانوا يتصرفون بطريقة مخالفة للقانون، كأن يلقوا أشياء من النوافذ أو يتدلوا منها. كما يجب عليك أيضا التأكد من ربط جميع الركاب لأحزمة المقاعد.

## ما هي حقوقي إذا تم القبض علي؟

يحدد الميثاق الكندي للحقوق والحريات حقوقاً معينة لحمايةك في حال القبض عليك أو احتجازك من قبل الشرطة. تتضمن تلك الحقوق ما يلي:

- الحق في إعلامك فوراً عن سبب القبض عليك أو احتجازك.
- الحق بتوكيل محام وتوجيه التعليمات له دون تأخير **وأن** يتم إعلامك بهذا الحق.
- الحق في الاتصال هاتفياً بأي محام تريده.
- الحق في استشارة مجانية من محام تابع لهيئة المساعدات القانونية ( Legal Aid ).

إن عبارة "دون تأخير" تعني بمجرد أن يصبح الموقف تحت السيطرة ويتم ضمان سلامة الجميع.

إذا كان عمرك أقل من 18 عاماً فانك تتمتع بحق إضافي يمكنك من التحدث إلى أحد والديك أو إلى شخص بالغ مناسب آخر في أسرع وقت ممكن. يجب على أفراد الشرطة إعلامك بتلك الحقوق وشرحها لك.

## ماذا يحدث لو تم القبض علي وأنا لا أتحدث اللغة الإنجليزية؟

إذا تم القبض عليك وأنت لا تتحدث الإنجليزية، يتم الاستعانة "بخدمة خط اللغة" لإعلامك بحقك في استشارة محام ولمعرفة ما إذا كانت لديك أي ظروف صحية ، ولشرح شروط إطلاق سراحك.

توجد بطاقة تعريف صفراء خاصة ب**خدمة خط اللغة** في مكتب تسجيل المحتجزين في جميع أقسام الاحتجاز تشرح كيف يمكنك التعريف باللغة التي تتحدث بها .

## متى يمكن أن يقوم ضابط الشرطة بتفتيشي؟

بشكل عام، تعتمد سلطة الشرطة في تفتيشك على الموقف وعلى اعتقادات الضابط.

فإذا تم القبض عليك، يمكن للضابط تفتيشك وتفتيش المنطقة المحيطة بك بما في ذلك مركبتك إذا كنت داخلها.

إذا تم احتجازك بشكل مؤقت للتحقيق أو لأسباب تتعلق بالسلامة، قد يقوم ضابط الشرطة "بتفتيشك تفتيشا شخصيا" للتأكد من أنك لا تحمل سلاحا. ويعني "التفتيش الشخصي" قيام ضابط الشرطة بتفتيش ملابسك، بما في ذلك جيوبك. ولا يتضمن هذا نزع أي جزء من ملابسك فيما عدا الملابس الخارجية مثل الجاكيت، والقبعة والقفازات.

يمكنك دائما رفض تفتيشك إلا إذا تم القبض عليك. غير أنه يمكنك السماح بالتفتيش للمساعدة في إضعاف الشك. إذا شعرت بعدم لياقة التفتيش، لا تقم بمقاومة ضابط الشرطة وإنما قم باتِّباع إجراءات الشكوى المذكورة في هذا الكتيب أو اتصل بمحام.



## ماذا لو كانت لدي شكوى ضد الشرطة؟

يمكنك التقدم بشكوى بشأن إحدى سياسات "خدمة شرطة تورنتو" أو خدماتها أو بشأن سلوك أحد ضباط الشرطة.

يمكن التقدم بالشكوى فقط من قبل الشخص المتأثر بالحادث تأثراً مباشراً. يجب أن تقدم الشكوى بشكل خطي وأن يتم توقيعها من قبل مقدم الشكوى. يمكنك كتابة الشكوى في خطاب أو الاستعانة بالنموذج النمطي الذي يمكنك الحصول عليه من أي مركز للشرطة أو من مكتب مفوضية أونتاريو المدنية الخاصة بخدمات الشرطة (The Ontario Civilian Commission on Police Services (OCCPS)). يتعين عليك تقديم الشكوى عادة خلال ستة أشهر من تاريخ حدوث الواقعة.

يجب تقديم الشكوى من خلال البريد أو الفاكس أو التسليم باليد لأي مركز بلدي للشرطة، أو لأحد الضباط المنتميين لخدمة الشرطة المذكورة في الشكوى، أو لمكتب المفوضية.

**للاتصال بمفوضية أونتاريو المدنية الخاصة بخدمات الشرطة:**

في منطقة تورنتو اتصل على الأرقام التالية:

هاتف: (416) 326-1189

فاكس: (416) 314-2036

أو قم بالكتابة للعنوان التالي:

Ontario Civilian Commission on Police Services  
Complaints Bureau  
25 Grosvenor St, 1st floor  
Toronto, Ontario  
M7A 1Y6

## كيف يمكنني أن أصبح ضابط شرطة؟

تبحث خدمة شرطة تورنتو بشكل حثيث عن أفراد يمثلون المجتمعات المتنوعة بمدينتنا لكي يصبحوا ضباط شرطة.

ولكي يتم النظر في تأهيلك للانضمام إلى سلك الشرطة، يتعين عليك الوفاء بحد أدنى من متطلبات معينة حسبما هو محدد في قانون خدمات الشرطة. وتحديدًا يجب أن تحقق المتطلبات التالية:

- يجب أن تكون مواطنًا كنديًا أو ممتنعًا بحق الإقامة الدائمة في كندا؛
- أن يكون عمرك بين 18 و65 عامًا؛
- أن تكون قادرًا عقليًا وجسمانيًا على أداء مهام الوظيفة، أخذًا بعين الاعتبار سلامتك الشخصية وسلامة أفراد المجتمع؛
- أن تكون قد أتممت بنجاح الصف 12 الدراسي أو ما يعادله. في حال إتمام التعليم خارج مقاطعة أونتاريو، يجب الحصول على إثبات رسمي للمعادلة عن طريق الاتصال بوزارة التعليم والتدريب في أونتاريو؛
- أن تكون خلوًا وحميد الخصال، بمعنى أن تكون شخصًا ينظر إليه الآخرون باعتباره شخصًا مستقيمًا وجديرًا بالثقة.
- أن تمتلك رخصة قيادة كاملة المزايا (G License) سارية المفعول في مقاطعة أونتاريو وليس لديك أكثر من 6 نقاط جزاء.
- أن تكون لديك شهادة في الإسعافات الأولية والإنعاش القلبي الرئوي بمستوى سى وسارية المفعول في تاريخ المقابلة الخاصة بتقييم الكفاءات الأساسية ( ECI interview )
- أن تكون قادرًا على اجتياز التحريات الأمنية والتحريات الخاصة بالخلفية والائتمان **واستشارة** المرجعيات.

للمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع خدمة شرطة تورنتو على الإنترنت:

[www.torontopolice.on.ca](http://www.torontopolice.on.ca) أو الاتصال بهاتف رقم (5646) 416 808-JOIN

## للمزيد من المعلومات

وفرت خدمة شرطة تورنتو عددا من الموارد يمكن للأفراد والمجموعات من خلالها معرفة المزيد عن خدمات الشرطة في تورنتو. تتضمن تلك الموارد ما يلي:

- ◀ موقع إلكتروني إرشادي للقادمين الجدد
- ◀ كتيب "دليل خدمات الشرطة في تورنتو"
- ◀ كتيب "دليل خدمات الشرطة في تورنتو" على قرص مدمج
- ◀ خطط للدروس
- ◀ إرشادات للمناقشة
- ◀ قائمة الكتيبات المترجمة
- ◀ معلومات خدمات الترجمة الشفهية

يمكن الوصول لكافة هذه المعلومات من خلال زيارة موقع الإنترنت الخاص بخدمة شرطة تورنتو:

[www.torontopolice.on.ca](http://www.torontopolice.on.ca) والنقر على رابط "Newcomer Outreach"  
[www.torontopolice.on.ca/communitymobilization/newcomer](http://www.torontopolice.on.ca/communitymobilization/newcomer)

يمكن تنزيل أو طلب معظم هذه الموارد مجانا.

إذا كانت لديك أي أسئلة أو تعليقات، بإمكانك:

- زيارة موقع الإنترنت: [www.torontopolice.on.ca](http://www.torontopolice.on.ca)
- إرسال رسالة إلكترونية على العنوان: [communityliaison@torontopolice.on.ca](mailto:communityliaison@torontopolice.on.ca)
- الاتصال بوحدة التعبئة المجتمعية على هاتف رقم: 416 808-7070